



Ley para el Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia del Estado de Puebla

Tlanawatil kampa welis in siwameh nemiskeh kuali wan amo akah kintewis ipan inin Altepetl Kuetlaxkoapan

Kuak kintewiah in siwameh amo kuali yektlanemilil inin tlatewil moita akoni kachi chikawak in tlakameh wan in siwameh. Inin tlatewil amo techkawa mah timo yekwikakan tinochin wan tech tsakuilia ihkonno tech chikotalia tehwan ti siwameh.

Miakpa Tehwan ti siwameh timo xikoah kuak tech tewiah timowtinemih wan tipinawah amotiknekih timoteliluiskeh. Mikapa amo timo tikitanekeh nihin tlatewilis wan amo kuali, Kuak senemi ihkon amo semotlachialia tlen onkak miak tlanemilis tlen amo kuali, tiknemiliah xa kuali wan amo ihkon.

Inin tlanemilis amokuali, moneki se kipolos, inin amo tech kawa mah ti yeknemikan siwameh wan tlakameh, se kokolis tlen timiakeh tech panawia; nihin kokolis tech kuilia kemeh makuil tonal tehwan tisiwameh kuak tikinpih topipilwan.

Inin weyi tlanawatilis kitemoa mah poliwi in tlatewilis, mah se kiita, mah se kitatalwi wan se kihkuani nochi in amo kualitlanemilis tlen kinkokoa in siwameh, ihkon mah tech chikawalti to siwayo wan mah tech kakikan ipan weyi altepemeh, kampa ki saloah in tlanawatil, no ihkon kampa tech kawaskeh mah ti tlahtokan ika to siwachiwalis ipan ninin weyi altepenechikolistli.

Inin **tlasalol** kihtoa:

In siwameh wan in tlakameh ti sesah kampa in weyi tlanawatil
To siwayo amo kipia kiihtakoskeh
Mah amo tech chikoitakan
Mah kuali nemikan in siwameh



Xik elnamiki, **takan timasewal**

siwatl, in weyi altépetl kipia mits palewis mah xikpia nochi tlen mits chikawaltis, wan mah mits nohnotsakan ika mo tlahtol. Wan takan tiknekis welis mits taliliskeh akah tlen mits palewis ika mo tlahtol.

In tlatewilis moxelo a miak tlamantli nikan timits nextilitih sekin tlen kipia tikitás wan ihkon amo mits kuakayawaskeh.

Tik xelokan in tlatewilis:

Tlamasolwilis: kuak akah mitstewia, wan mits masolwia iliwis, okuak mits nextilia se tepos tlen ika welis mits kokos mo ixko wan no ihkon mo ihtikpa o takan ohkan mits kokos.

Kua ahwalistli: nochi in chiwalis tlen mits kokos wan amo mits kawa mah xi yektlanemili. Kemeh: mits nawatia mah amo xikteliwi, kuak amo mits yexpahtiah, kuak mits kawtewah, kuak amo mits yek itah, kuak mits tsahtsiliah, kuak mits tatalwiah, welis tech wikaskeh tehwan ti siwaweh mah timo yolkokokan, wan amo akah tiknekiskeh tikitaskah, amo tiknekiskeh timo chikawaltiskeh wan tiknemiliskeh timo miktiskeh.

Tomin tlatewil: nochi chiwalis tlen tikpoloskeh to tomintsin wan amo tech kawas mah ti yek yetokan, inin amo kuali chiwalis panoa kuak akah kineki kiplas nochin tomin wan amo kikawilia nokse mah kikui, no ihkon kuak akah kitlani kachi tomin wan inokse kitlani tepitsin ompa mo itta inin tlatewil.

Tlaltatewil: nochi chiwalis tlen tech kokos tlen to axkayo, panoa kuak akah kikui, kitsakuilia wan kiixpoloa to axkayo wan to amawan.

Kochtlatewil: nochi chiwalis tlen tech kokos to siwayo amo kuali, inin tlamanemilis panoa kuak akah kineki tech kokos itech to siwayo, wan to nemilis no ihkon to yeksiwayo kineki tech masolwis.



Siwatlatewil tepahtihkeh:

nochi chiwalis tlen tekokoa kuak tepahtiah wan nochi tlen mits kokos, mits ihihtos o welis mits miktis kuak ti kokoxkeh, kuak ti tlaskaltis, o satepa ti tlaskaltia wan amo kinekihskeh mits pahtiskeh, no ihkon kuak mits pilmayowiskeh; wan amo kipiaskah in tlasenkawil; no ihkon kuak tech wikaskeh wan tehwan amo tiknekih timo piltsakuiliskeh, wan no ihkin amo kinekiskeh tech kawaskweh mah tikin chichitiltikan to pilwan kuak kinekiskeh tlamahsewaskeh, wan miak chiwalistli tlen tech kokos to siwayo, mah titenawatikan amo timo kamatsakuakan.

Sekin tlatewilmeh nihinkeh:

Tlatewil kampa tochantli: Nochi chiwalis tlen kitemos tech tekotis, wan kinekis tech tatakamatiltis wan kinekis tech masolwis itech tosiwayo, kinekis tech tsahtsilis, kinekis tech kuatapololtis, kinekis tech kuilis tochan, kinekis tech kuilis totomin, kinekis tech manemis, wan kinekis tech pilmayowaltis, nochi tlen yetos kampa tochan wan tech kuehmos itech tochan iwan to tlakatsin o iwan akah tlen timo sentlalishkeh.

Tlatewil kampa totekipan: nochi tlen tech tsakuilis kuak tiknekiskeh tikuiskeh to chikawaltekitl wan amo tech kawaskeh kihtoskeh, tehwan ti siwameh wan amo tech kawaskeh. Seki tlatewil tlen tech kokos ipan to tekipan nihinkeh, kuak amo tech tlaxtawiskeh kemeh se tlakatl wan tech tekiltiskeh kampa kachi miak owih; tech chikotlaliskeh totekipan; kuak techiliskeh tlahtolkokolis, kuak techiliskeh tlen amo tikuelitah, nochi tlen amo kuali tlahtol wan tekichwalis tlen tech kokos, no ihkon kuak amo kinekiskeh tech kawaskeh mah ti tekilikan kuak tikpiakeh to pilkonetl wan amo tech kawaskeh mah tikin chichitiltikan to pilwan, in tlanawatil tech kawa mah tikchiwakan.

Tlatewil kampa kaltemachtilyan: nochi chiwalistli tlen mits kuehmos wan amo kuali mits ihihtos kemeh ti siwatsin, wan kikokos to yolchiwalis kihtos tehwan ti siwameh wan amo ti kualtiah, tech chikotlalis kihtos amo tikpiah to yexiwio, kihtos amo tikpiah miak tomin, noihkon kihtos amo weli timomachtiah, no welis kihtos techpoloa to mawan wan tometswan wan amo kinekiskeh tech kawaskeh mah tisiwatikan, nochi tlen techiliskeh in amo kuali chiwalis wan amo kuali tlahtoli, nochin tlen tekutih ipan kaltemachtilyan.



Tlatewil iwan

tochankawan: nochi chiwalis tlen kichiwah tochankawan wan toxolalchankawan inin tlakameh kuehmolohtokeh

Tlatewil totekipan: nochi chiwalis tlen tekinih kampa totekipan takan tech chikoita, kikuapoloa to nemilis wan amo tech kawa mah tikpiakan to tekichiwalis, amo kuali in siwatsitsin kipiah welis mopalewiskeh.

Siwatemiktis: Inin chiwalis amo kuali semi tetsawitl, tlen kinpanoa in siwatsitsin, ihkuak mokokoa in siwanemilis nochi insiwa tlawelchiwalis welis kinmiktis.

Kuak tehwan wan topipilwan kinekiskeh mah se kinita wan kuak akah kinekis kinkokos, welis **tiktetakamatiskeh** in weyitlayekankeh wan tech nawatiskeh:

Nimantika: moneki sekixelos in tlatewihkeh kampa tikalyetokeh wan amo kikawaskeh mah motoki towan wan techmahmowtis kampaka tinemiskeh, kampa totekipan. Takan in tlatewihkeh yetok tochan wan tehwan kalankopa, welis tech kuepaskeh kuak kuali timomachiliskeh, kachtopa amo.

Tlen welis kichwaskeh: kinkuiliskeh nochin in teposmeh tlen kiplas in tlatewihkeh wan techkawaskeh mah tikalakikan tochan mah tikuitih tlentoaxkayo wan tlen nin axka tokonewan.

Tlen tochankayoko mochiwas: amo kikawah tlatewihkeh mach techkalpano wan amo kikawah mah kinita in pipilmeh, noihkon amo kikawiliah mah kikui tlen niaxkayo tlen tiksenkowkeh.

Takan akah kineki mitstewis moneki tikmatis nihin tlamelawalistli:



Kipiah mits pahtiskeh iwan tepahtihkeh
Kipia akah mits kuachikawaltis (wan amo akah kipia kimatis)
Mah mitsixtawilikan nochi tlen mits kokohkeh
Mah mits yekitakan kuali
Mah mits palewikan nimantsin wan kuali
Kipiah mits ixpantiliskeh kuali wan tehwatsin tik ixehecos tlen tikneki tikchiwas
Mah amo akah mits chikoita wan amo akah mits pehpechi

Traducción: Pedro Cabrera Capoltitan